



Retirement Fund for Religious

Aging religious need your help. Senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests have offered their lives in service to others—educating the young, comforting the sick, seeking justice for the oppressed. Today, many are frail, elderly, and in need of assistance. Your gift to the Retirement Fund for Religious helps to furnish medications, nursing care, and other necessities. Please give generously to today's second collection.



Fondo para la Jubilación de Religiosos

Los religiosos ancianos necesitan su ayuda. Estas hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas católicas —han dedicado su vida en servicio a los demás— educaron a los jóvenes, cuidaron a los enfermos y lucharon para que los oprimidos fueran tratados con justicia. Hoy, muchos son ancianos y necesitan atenciones. Su donativo al Fondo para la Jubilación de Religiosos ayuda con las recetas médicas, cuidados de enfermería y más. Sea generoso con la segunda colecta de hoy.



“Those whom the LORD has ransomed will return and enter Zion singing, crowned with everlasting joy; they will meet with joy and gladness, sorrow and mourning will flee.”

Is 35:10

Why is the Third Sunday of Advent so special? “For much of the Church’s history, this Sunday had a special name: “Gaudete” Sunday. On Gaudete Sunday the tenor of the season shifts from “The Lord is coming” to “The Lord is near.” “Gaudete” is Latin for “Rejoice” and so the scriptures and color rose (pink) express a sense of joyous anticipation. This “celebration is a reminder that God, who loves us, is still in charge, and that we await His coming not with fear, but with tremendous joy.” <http://www.foryourmarriage.org/the-lord-is-near/>

SPONSOR OF THE WEEK/EL NEGOCIO DE LA SEMANA

AAR SERVICE

Please patronize our bulletin sponsors.

ADVENT/CHRISTMAS SCHEDULE
Horario Semanal de Adviento/Navidad

OUR LADY OF GUADALUPE

Sunday, December 11, 2016

6:30 p.m. – Novena y Celebración (gimnasio)
11:00 p.m. – Spanish Mass followed by Mañanitas
Monday, December 12, 2016
7:00 p.m. – Spanish Mass

ADVENT PENANCE SERVICE

Servicio de Reconciliación (Confesiones)

Monday, December 19, 2016

7:00 p.m. – Saint John the Apostle Parish

CHRISTMAS EVE MASSES/Nochebuena

Saturday, December 24, 2016

4:00 p.m. – English Mass
6:00 p.m. – English Mass
8:00 p.m. – Misa en Español
12:00 a.m. – Midnight Mass (English)
No Confessions/No habrá confesiones

CHRISTMAS DAY MASSES/Navidad

Holy Day of Obligation/Misa de Obligación

Sunday, December 25, 2016

10:00 a.m. – English Mass
12:00 p.m. – Misa en Español



You may have noticed a new envelope with your offertory envelope for the Saint Joseph Fund. This envelope is used to provide an additional gift to the Parish for building maintenance needs. Our campus and buildings are over 50 years old and need additional repairs and maintenance (plumbing, roofing, and the like) to be usable into the future. Please continue to give as in the past with your regular offerings, and when possible an offering to the Saint Joseph Fund is greatly appreciated.

Se habrán dado cuenta de que han recibido un nuevo sobre para los fondos de San José con su sobre de donación normal. Este sobre va a ser utilizado para poder proveer regalos adicionales para la Parroquia para ayudar en el mantenimiento del edificio. Nuestro campo y edificios tienen más de 50 años de viejos y necesitan reparaciones adicionales y mantenimiento (plomaría, techo, etc.) para que puedan ser utilizados en el futuro. Por favor continúe dando como lo está haciendo con su ofrenda regular, y cuando le sea posible dar una donación a los fondos de San José, estaremos muy agradecidos.

Third Sunday of Advent/ Tercer Domingo de Adviento

RELIGIOUS EDUCATION

| | | |
|----------|-------|----------|
| December | 13/14 | Class |
| December | 20/21 | No Class |
| December | 27/28 | No Class |
| January | 3/4 | Class |



Volunteer Opportunity: Tuesday or Wednesday evenings, 5:00 p.m. – 6:00 p.m. or 6:30 p.m. – 7:30 p.m., supporting our religious education program.

- Getting supplies to and from rooms, sharpening pencils, making copies
- Aide in classroom

Contact Donna Chesshir for more information at dchesshir@sjtanrh.com or (817) 284-4811.

Calling All Youth! Mark your calendars for the annual Youth Ministry Christmas Party: Sunday, December 18, 2016 from 2:00 p.m. - 4:00 pm.



Air Conditioning Project

Thank you to everyone who has contributed to this very important project, without you this would not have happened! We are closer than ever to our goal, but there is still a distance to go. Our contributions are down to a trickle. Please consider giving a little “extra” Christmas gift to St. Johns this year so that we may start the new year with one less item on the parish to-do list. We have collected \$496,444.86 with \$33,237.17 still in outstanding pledges. If you have forgotten about your pledge, try making it one of your New Year’s resolutions to get back on track. Thank you for your continued generosity!

El proyecto del Aire Acondicionado

Gracias a todos los contribuyentes de este proyecto importante, ¡Esto no hubiera sido posible sin ustedes! Estamos más cerca de nuestra meta, pero todavía tenemos un poco más que recorrer. Nuestras contribuciones necesarias ya son mínimas. Por favor consideremos dar un regalo “extra” a la Iglesia de San Juan este año para que podamos comenzar el nuevo año con una cosa pendiente menos en nuestra lista de cosas por qué hacer. Hemos recolectado \$496,444.86 con una cantidad de \$33,237.17 de promesas que están pendientes. Si se les ha olvidado acerca de su promesa, por favor traten de cumplirla como un propósito de año nuevo para poder seguir en el camino. ¡Gracias por su continua generosidad!

FAITH DIRECT

In this season of Advent, we are continuously preparing ourselves for the celebration of Christ's birth. Why not help our own parish prepare for the coming New Year by signing up with Faith Direct? By supporting St. John the Apostle through Faith Direct, both you and our parish can save some time and peace of mind this holiday season. Already using Faith Direct? Don't forget to add your Christmas or End-of-Year contributions to your account.

Visit www.faithdirect.net and use our Church Code: **TX534**

Thank you for your continued support of our parish family!

Yours in Christ,

Fr. Hoa Nguyen
Pastor

Stewardship

Each of us has his or her role to play in the coming of the kingdom of God. John the Baptist was called to be the herald of the Messiah, preparing the way of the Lord. To what is the Lord calling me?

Corresponsabilidad

Cada uno de nosotros tenemos nuestro propio papel que actuar en la venida del reino de Dios. Juan el Bautista fue llamado a ser el heraldo del Mesías, preparando el camino del Señor. ¿A qué me está llamando el Señor?



*Our Stewardship of Treasure ...
Our giving Your gifts helps us to
better serve our Parish.
St. John the Apostle...
A Full Stewardship Parish.....*

2016 – 2017

SUNDAY COLLECTION

| | | |
|---|----|------------|
| Offertory Collection December 4 th | \$ | 29,831.96 |
| Month to Date Collection | \$ | 29,831.96 |
| Monthly Offertory Collection Budget | \$ | 134,680.26 |
| Social Services | \$ | 2,254.46 |
| Pallottine Missions | \$ | 1,719.00 |

*“How shall I make a return to the Lord for all
the good He has done for me?”*

Psalm 116:12



The Knights of Columbus will be selling the hams on December 17, 2016 for \$40 each. There will be two kinds: smoked, and sweet-smoked. Pre-orders are preferred and can be made by contacting Mike Dellies, at (817) 656-1492 or at civlpe@sbcglobal.net.

Los Caballeros de Colon venderán los jamones el 17 de diciembre del 2016 por \$40.00 cada uno. Habrá dos tipos: ahumado, y dulce-ahumado. Pre-pedidos son preferidos favor de comunicarse con Mike Dellies, al (817) 656-1492 o al civlpe@sbcglobal.net.

ADVENT PENANCE SERVICES

Servicios de Reconciliación en Adviento

Thursday, December 15, 2016

7:00pm – Saint Catherine of Siena, Carrollton

Wednesday, December 21, 2016

7:00pm – Holy Cross Catholic Church, The Colony

Thursday, December 22, 2016

7:00pm – Saint Elizabeth Ann Seton Catholic Church, Keller

**WELCOME
new members**

Saint John the Apostle Parish welcomes recently registered new parishioners. If you have the opportunity to meet any new parishioners or visitors, please welcome them and make them feel at home in our parish.

- J. Rafael & Ma.Carmen Cabanas
- Isaac & Carol Molina
- Alfredo & Norma Hernandez
- Karen Juarez Romero
- Kirk & Melissa Randolph
- Adam Cordiviola & Krystal Ramirez
- Patrick & Mary Wilder
- James & Mary Sullivan
- Mark Clairmont & Jennifer Martinets
- Miguel Barcenás & Ana Aguilar
- Suky Avila
- Philip & Laura Burnett
- Jose & Guadalupe Zarate

La parroquia de Saint John the Apostle les da la bienvenida a nuevos feligreses recién registrados. Si tiene la oportunidad de conocer a nuevos parroquianos o visitantes, favor de darles la bienvenida y hacerlos sentir en casa en nuestra parroquia.



The O Antiphons fall in the last week of Advent and draw attention to and reflection on the messianic promises of God which are fulfilled in the birth of His only begotten Son. "In their structure, each of the seven antiphons follows the same pattern, resembling a traditional liturgical prayer. Each O Antiphon begins with an invocation of the expected Messiah, followed by praise of Him under one of His particular titles. Each ends with a petition for God's people, relevant to the title by which He is addressed, and the cry for Him to "Come."
<http://www.rc.net/wcc/antiphon.htm>

December 17

O Wisdom of our God Most High,
guiding creation with power and love:
come to teach us the path of knowledge!

December 18

O Leader of the House of Israel,
giver of the Law to Moses on Sinai:
come to rescue us with Your mighty power!

December 19

O Root of Jesse's stem,
sign of God's love for all His people:
come to save us without delay!

December 20

O Key of David,
opening the gates of God's eternal Kingdom:
come and free the prisoners of darkness!

December 21

O Radiant Dawn,
splendor of eternal light, sun of justice:
come and shine on those who dwell in darkness and in the shadow of death.

December 22

O King of all nations and keystone of the Church:
come and save man, whom You formed from the dust!

December 23

O Emmanuel, our King and Giver of Law:
come to save us, Lord our God!
- From [*Catholic Household Blessings & Prayers*](#)



Reminder!! Reminder!!

Please remember that all Church contributions for 2016 must be in by December 31, 2016, if you want to take credit for them on your income tax for this year. Anything received after that time will be credited to the 2017 year. Also, please update your phone number, email and address with the parish office, if necessary.



Third Sunday of Advent/ Tercer Domingo de Adviento



We continue to see large numbers of clients each week. We are grateful for any donation of food. Please continue your generosity especially with the following:

Peanut Butter
Toothpaste

Dried Beans
Dish Detergent

Pasta Soup
Paper Bags



Saint John the Apostle Catholic School

Pre-K – 8th Grade

(817) 284-2228 www.stjs.org



Baby World: We are very low on large size diapers and baby toiletries and would appreciate any donations. We have been distributing warm clothing and jackets, thanks to the wonderful donations of these items.



Once again the Knights of Columbus have come to the assistance of the Social Ministry Department. They prepared the

food for the Mission Dinner and helped with the service. Also, the National Junior Honor Society students assisted with serving the guests and busing tables. We are so grateful to both groups and know we couldn't have been so successful without their help.

Why Choose SJS?

Saint John the Apostle Catholic School follows the traditions of the Catholic Church, providing students a challenging education that encourages the success of each student.

How to Become Part of the SJS Family

Applying to attend SJS is ongoing throughout the year. Let us introduce you to our community, answer your questions and have your children experience a day in our school! Call us to schedule a tour and/or a shadow day.

Save the Date

Join us for Saint John the Apostle School Spirit Night at Potbelly, Precinct Line on Thursday, December 15, 2016 from 5:30 p.m. to 7:30 p.m.



¿Por qué escoger SJS?

La escuela Saint John sigue las tradiciones de la Iglesia Católica, brindando una educación retadora la cual engrandece el éxito de cada estudiante.

¿Cómo Formar Parte de la Escuela Saint John the Apostle?

Inscripciones para SJS permanecen abiertas a través del año escolar. ¡Permítanos presentarle nuestra comunidad, contestar a sus preguntas y permita que sus hijos vengán a pasar un día completo en nuestra escuela para que la conozcan!

Llámenos, haga una cita para un recorrido guiado en español y para que su niño(a) pase un día con nosotros.

Reserve esta Fecha

Noche dedicada a la escuela Saint John the Apostle. Venga a cenar a Potbelly en Precinct Line el jueves 15 de diciembre de 5:30 p.m. to 7:30 p.m. La escuela recibirá una porción de su compra.



ANGEL TREE

We have been asked by a local agency to assist with a few families who were not sponsored for Christmas so we added their names to our Angel Tree. If you have chosen an angel from the tree please remember to return the gift by the date on the angel. Many families are depending on our help to provide a brighter Christmas.



We will be hosting our homeless guests again in January and February on Friday nights. If you are interested in participating in this program please contact Lupe at the Church

Office at (817) 284-4811.

Patzun Scholarships: Many thanks to all who have provided a scholarship for the children living in our sister parish in Patzun. These scholarships provide a high quality of education in Our Lady of Carmel Catholic Elementary School. We have several students still in need of a sponsor. If you would like to know more about this program, please contact Colleen at ccargile@sjtanrh.com or (817) 284-4811.



Scripture Reflection

John the Baptist has been imprisoned for his beliefs and the proclamation of the coming of the Messiah. John inquires if Jesus is the Messiah. Jesus has been involved in His public ministry for a while, and sends back word to John that all the things that had been proclaimed by the prophets Jesus is now doing. Jesus tells the crowds that John is the most important individual to ever have proclaimed the coming of the Messiah.

Isaiah tells us that the Messiah will come to save us, and those who have died in the faith shall meet with joy and gladness. This is the promise and hope we have for eternal life in the Kingdom!

James speaks of the need for patience as we wait for the Lord. The people of the day believed that Jesus would soon return. We must also await the Savior, not only at Christmas time, but also when Christ comes at the end of time.

We must live our lives in expectation that Christ could come to us at any time. As we prepare our homes for Christmas we must also be preparing our hearts for the Lord. We must be open and receptive to hear His word, to follow His commands and to be of service in His name. How will you say yes to the Lord, today? How will you show compassion and mercy; how will you repair a broken relationship? What are you waiting for, Christmas? Behold, it is right around the corner!

Reflexiones de Escrituras

Juan el Bautista ha sido encarcelado por sus creencias y por proclamar la venida del Mesías. Juan indaga si Jesús es el Mesías. Jesús ha estado envuelto en Su ministerio público por un tiempo, y le manda un mensaje a Juan diciéndole que todo lo que ha sido proclamado por los profetas Jesús lo está haciendo ahora. Jesús le dice a las multitudes que Juan es la persona más importante que en la historia que ha proclamado la venida del Mesías.

Isaías nos dice que el Mesías vendrá a salvarnos, y que aquellos que han muerto en la fe se encontraran con felicidad y alegría. Esta es la promesa y la esperanza que tenemos de la vida eterna en el Reino de los cielos.

Santiago nos habla de la necesidad de la paciencia para esperar al Señor. Las personas de esa época creían que Jesús regresaría pronto. Nosotros debemos esperar al Salvador, no solamente en el tiempo de Navidad, pero también cuando Cristo venga al final de los tiempos.

Debemos vivir nuestras vidas en la expectación de que Cristo vendrá a nosotros en cualquier momento. Al preparar nuestras casas para la Navidad también debemos de preparar nuestros corazones para el Señor. Debemos de estar abiertos y receptivos para escuchar Su palabra, para seguir Sus mandamientos y para estar al servicio en Su nombre. ¿Cómo le dirías si al Señor hoy? ¿Cómo puedes mostrar compasión y misericordia; como puedes arreglar una relación quebrada? ¿Qué esperas, la Navidad? ¡Date cuenta, está a la vuelta de la esquina!

Readings for the Week of December 11, 2016

- Sunday** Is 35:1-6a, 10; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; Jas 5:7-10; Mt 11:2-11
- Monday** Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47
- Tuesday** Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-18, 19 and 23; Mt 21:28-32
- Wednesday** Is 45:6c-8, 18, 21c-25; Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14; Lk 7:18b-23
- Thursday** Is 54:1-10; Ps 30:2 and 4, 5-6, 11-12a and 13b; Lk 7:24-30
- Friday** Is 56:1-3a, 6-8; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Jn 5:33-36
- Saturday** Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
- Sunday** Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4, 5-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

*✠ Mass Intentions
for the Week*

| <u>Mass</u> | <u>For</u> | <u>Requested By</u> |
|--------------------|------------------------------|-------------------------|
| Sat. 12/10 | | |
| 5:00 PM | ✠Romana Bugarin | Bugarin Family |
| Sun. 12/11 | | |
| 7:30AM | Susan Harris (Sp. Int.) | Margaret Brisson |
| 9:00AM | Anna Lena Tavo (Sp. Int.) | Alekisio Tavo |
| 11:00AM | FOR THE PARISH | (Pro Populo) |
| 1:00 PM | Jose Silva (Sp. Int.) | Alma Álvarez |
| 3:00PM | ✠María de Los Ángeles | Alma Álvarez |
| 5:00PM | ✠Ethan Angel Sainz | Saint John Prayer Group |
| Mon. 12/12 | | |
| 8:15AM | Memory of Parents (Sp. Int.) | Anna Lena Tavo |
| 7:00 PM | ✠Margarita Valenzuela | Alma Álvarez |
| Tues. 12/13 | | |
| 8:15 AM | ✠Marie Nicolas | Emmanuela Pierre |
| Wed. 12/14 | | |
| 8:15AM | Simon Ouseph (Sp. Int.) | Jasmine Frances |
| 6:30 PM | David Nguyen (Sp. Int.) | Susan Nguyen |
| Thur. 12/15 | | |
| 8:15AM | Memory of Parents | Alekisio Tavo |
| 7:00 PM | Conversión de familia Padrón | Guadalupe Padrón |
| Fri. 12/16 | | |
| 8:15AM | Steve Chacko (Sp. Int.) | Jasmine Frances |
| Sat. 12/17 | | |
| 5:00 PM | ✠Paul Ramon | Gloria Ramon |
| Sun. 12/18 | | |
| 7:30AM | Thanksgiving (Sp. Int.) | Susan Nguyen |
| 9:00AM | ✠Beatrice M. Whitcomb | Gloria Magee |
| 11:00AM | FOR THE PARISH | (Pro Populo) |
| 1:00 PM | ✠Jose Raul Hernandez | Emma Hernandez |
| 3:00PM | Alonzo Ramirez (Sp. Int.) | Alma Álvarez |
| 5:00PM | ✠Paul Kiem Tran | Tran Family |

Please remember in your prayers all those listed in our book of the sick located in the back of the Church. We pray for those who have Died especially ✠Petra Salmeron, ✠Sang Bok Morales, ✠Julian Perez, ✠Michael H. Bagley and ✠Ruben Veloz.